

Owner's manual REVERSE DM-Stem BLACK ONE
Manuel utilisateur potence REVERSE DM BLACK ONE
Bedienungsanleitung REVERSE DM-Stem BLACK ONE



Reverse
components

Read before you use this product!
Lire avant d'utiliser ce produit!
Wichtig bitte erst lesen!



www.reverse-components.com

German Engineering 

Owner's manual REVERSE DM-Stem BLACK ONE

Thank you very much for purchasing a high-quality product by REVERSE – this lightweight, high-performance stem provides an effective length of 48 mm. It is for the use of handlebars with a clamping diameter of 31.8 mm.

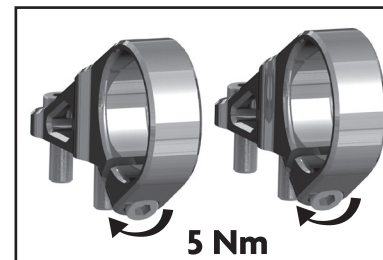
Before you ride, make sure that the installation is done properly. Changes on your bike, such as the installation of your new stem, have to be performed by qualified personnel.

Step 1: You need 2 pcs. of the DM-stem. Slide the 2 stem-halves over your handlebar until you reach the clamping area.

Step 2: Assemble the M5 bolts that attach the clamp to your handlebar (finger tight for now, the bars must still be free to move).



Step 3: Mount the 2 stem-halves on the upper fork crown. Attach screws only finger tight – make sure that the bottom surfaces of the stem attach properly to the upper fork crown. There are 2 screw lengths to be used – the longer ones (M6x25) need to be used in front 2 sunken holes / upper fork crown that are closer to the handlebar, the shorter ones (M6x16) attach at the backside as shown.



Step 4: Make sure that the assembly is not under tension – now align your handlebar to the desired angle / position and tighten it at a torque of **5 Nm**.



Step 5: Now tighten the 2 stem-halves on the upper fork arch via the 4 M6-screws, each at **7 Nm**.

Manuel utilisateur potence REVERSE DM BLACK ONE

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit REVERSE – cette potence légère, haute performance correspond à une longueur effective de 48 mm. Elle est conçue pour le montage d'un cintre en 31,8mm de diamètre.

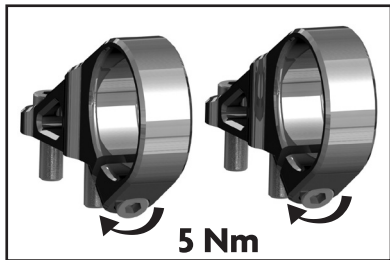
Avant de rouler avec, assurez vous que l'installation a été faite correctement. Toute modification sur votre vélo, comme l'installation de votre nouvelle potence, doit être effectuée par une personne qualifiée.

Etape 1: Munissez vous des 2 parties de la potence DM. Glissez les sur votre cintre jusqu'à atteindre la zone de serrage.

Etape 2: Mettez les 2 vis M5 de serrage du cintre sur chacune des 2 parties de la potence (en serrant légèrement pour laisser le cintre libre).



Etape 3: Mettez les 2 parties de la potence sur le té supérieur de la fourche. Serrez les vis M6 seulement légèrement pour le moment – en vous assurant de bien positionner les 2 parties dans le bon sens (le bas sur le haut de la fourche). ATTENTION il y a 2 types de vis M6 différents à utiliser, les + longues (M6x25) devant être utilisées pour les trous de fixation AVANT, et les 2 + petites (M6x16) pour les fixations ARRIERES suivant le schéma.



Etape 4: Tout en vérifiant que votre potence n'est pas en torsion – positionnez votre cintre dans la position désirée (angle) en le maintenant centré et serrez les 2 vis jusqu'à **5 Nm**.



Etape 5: Maintenant serrez les 2 parties de la potence sur le té supérieur de la fourche avec les 4 vis M6 en les serrant chacune jusqu'à **7 Nm**.

Bedienungsanleitung REVERSE DM-Stem BLACK ONE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein hochwertiges Produkt aus dem Hause REVERSE entschieden haben – dieser leichtgewichtige Hochleistungsvorbaue verfügt über eine effektive Länge von 48 mm (Mitte Steuerrohr bis Mitte Lenker). Er ist zur Verwendung mit handelsüblichen Lenkern mit einer 31,8-mm-Lenkerklemmung vorgesehen.

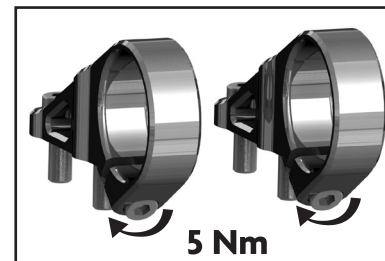
Bitte vergewissern Sie sich VOR BENUTZUNG, dass der Anbau korrekt durchgeführt wurde. Änderungen am Bike, wie z.B. der Anbau Ihres neuen Vorbaus, müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Schritt 1: Sie benötigen 2 Stück des DM-Vorbaus. Schieben sie die beiden Vorbauhälften über Ihren Lenker bis diese am Klemmbereich angekommen sind

Schritt 2: Befestigen Sie die M5-Schrauben, die den Lenker klemmen, handfest – so, dass Sie den Lenker im Vorbau noch bewegen können.



Schritt 3: Montieren Sie die beiden Vorbauhälften auf der oberen Gabelbrücke und ziehen Sie die M6-Schrauben handfest an, so, dass diese anliegen, jedoch noch in den Durchgangslöchern der Befestigungsschrauben ausrichtbar sind. 2 verschiedene Schraubenlängen kommen zum Einsatz: Die Längeren (M6x25) werden in den vorderen beiden Durchgangslöchern, welche näher am Lenker stehen, verwendet, die Kürzeren (M6x16) werden in den hinteren Löchern wie abgebildet verwendet:



Schritt 4: Vergewissern Sie sich, dass der Aufbau nicht unter Spannung steht – nun richten Sie Ihren Lenker in der gewünschten Position / im gewünschten Winkel aus und ziehen Sie die M5-Schrauben der Lenkerklemmung mit einem Drehmoment von **5Nm** fest:



Schritt 5: Ziehen Sie nun die 4 M6-Schrauben, die den Vorbau auf der oberen Brücke halten, mit einem Drehmoment von **7 Nm** über Kreuz fest.